

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

BUZ® POINT

Датум обраде: 05.02.2018

G502

Страна 1 од 9

ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет

1.1. Идентификација хемикалије

BUZ® POINT

1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују

Употреба материјала/смеше

Средства за прање и чишћење (укључујући производе који се базирају на растварачима)

Категорије процеса (ПРОЦ): 11

1.3. Подаци о снабдевачу

Опис предузећа:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Улица:	Fraunhofer Str. 17	
Место:	D-87700 Memmingen	
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Фак: +49 (0) 8331 930-880
Електронску адресу:	info@buzil.de	
Интернет:	www.buzil.com	

1.4 Број телефона за хитне случајеве: +49 (0) 8331 / 930-730

ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

2.1. Класификација хемикалије

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Категорије опасности:

Аеросоли: Aerosol 1

Корозивно оштећење/иритација коже: Skin Irrit. 2

Сензибилизација респираторних органа/сензибилизација коже: Skin Sens. 1

Опасност по водену животну средину: Aquatic Chronic 1

Упутства за опасности:

Веома запаљив аеросол.

Посуда под притиском: може се распрснути ако се загрије.

Изазива иритацију коже.

Може да изазове алергијске реакције на кожи.

Веома токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

2.2. Елементи обележавања

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Компонента/е која/е одређује/у опасност за етикетирање

limonen

Реч упозорења: Опасност

Пиктограма:



Обавештења о опасности

H222	Веома запаљив аеросол.
H229	Посуда под притиском: може се распрснути ако се загрије.
H315	Изазива иритацију коже.
H317	Може да изазове алергијске реакције на кожи.
H410	Веома токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

Мера предострожности

P210 Држати даље од извора топлоте, врућих површина, варница, отвореног пламена и

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

BUZ® POINT

Датум обраде: 05.02.2018

G502

Страна 2 од 9

P251	других извора паљења. Забрањено пушење.
P280	Не пробадати нити палити, чак ни последије коришћења.
P302+P352	Носити заштитне рукавице/заштитну одећу/заштитну за очи/заштиту за лице.
P410	У СЛУЧАЈУ КОНТАКТА СА КОЖОМ: опрати са много воде и сапуна.
P412	Заштитити од сунчеве свјетлости.
P412	Не излагати температурама које су веће од 50 °C/122 °F.

2.3. Остале опасности

Материје у смеси не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додаток XIII.
Удисање прашине/магле аеросола узрокује надражај дисајних путева.

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

3.2. Подаци о састојцима смеше

Опасне материје

CAS број	Хемијски назив	Количина		
	ЕС број	Број индекса ЕУ	REACH број	
	Класификација према Уредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]			
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene			60 - < 65 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H226 H315 H317 H304 H400 H410			
78-70-6	LINALOOL			< 1 %
	201-134-4		01-2119474016-42	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Текст фразе H и EUN: видети део 16.

ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

4.1. Опис мера прве помоћи

После удисања

Потребан свеж ваздух.

У додиру са кожом

У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун.
Скинути контаминирану одећу и опрати је пре поновне употребе.

Након контакта са очима

Одмах пажљиво и темељно испрати тушем за очи или водом.

Након гутања

Уста одмах испрати и затим попрати пуно воде.
НЕМОЈТЕ изазивати повраћање.

4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

Информације нису доступне.

4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Симптоматски третман.

ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара

5.1. Средства за гашење пожара

Одговарајућа средства за гашење

Млаз воде распршивањем
пена постојана на алкохол

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

BUZ® POINT

Датум обраде: 05.02.2018

G502

Страна 3 од 9

Угљен-диоксид (CO₂)

Прашак за гашење

Неодоговарајућа средства за гашење

Јаки млаз воде

5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Опасни производи сагоревања:

Угљен-диоксид

Угљен-моноксид

5.3. Савет за ватрогасце

Потребно је предвидети хитно хлађење у случају пожара у околини.

Додатна упутства за опремање техничких постројења

Контаминирану воду за гашење одвојено сакупити. Немојте дозволити да доспе у канализацију или воду.

ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса

6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса

Користити личну заштитну опрему.

Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

6.2. Предострожности које се односе на животну средину

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.

Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште.

6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију

Сакупити материјалом који везује течности (песак, киселгур, везиво киселина, универзално везиво).

Прихваћен материјал треба третирати према одломку о уклањању отпада.

6.4. Упућивање на друга поглавља

Лична заштитна опрема: видети поглавље 8

Уклањање: видети поглавље 13

ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење

7.1. Предострожности за безбедно руковање

Упутства за сигурно руковање

Немојте удисати гас/дим/пару/аеросол.

Употребљавати само у добро проветреним подручјима.

Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

Немојте мешати са другим хемикалијама.

Користити личну заштитну опрему.

За време рада немојте јести, пити или пушити.

Упутства за заштиту од пожара и експлозије

Држати подаље од врућине/варница/отвореног пламена/врућих површина. - Немојте пушити.

7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности

Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда

Држати контејнер добро затворен.

Упутства за заједничко складиштење

Нису потребне посебне мере опреза.

7.3. Посебни начини коришћења

Нема на располагању података за мешавину.

ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита

8.1. Параметри контроле изложености

8.2. Контрола изложености и лична заштита**Опште мере заштите и хигијене**

- Скинути контаминирану одећу.
- Опрати руке пре паузе и при крају рада.
- За време рада немојте јести, пити или пушити.

Заштита очију/лица

- Носити заштиту за очи/лице. (EN 166)

Заштитне руке

- Код руковања хемијским супстанцијама смеју се носити само заштитне рукавице које штите од хемикалија са ознаком CE укључивши четвороцифрени број.
- Погодан материјал: NBR (Нитрилни каучук)
- Време продирања (максимално трајање носивости) > 480 min.
- Листа одговарајућих брендова са детаљним информацијама доступна је на захтев.

Заштита тела

- Носити одговарајућу радну одећу

Заштита дисајних путева

- Употребљавати само у добро проветреним подручјима.
- У случају недовољне проветрености носити заштиту за дисајне путеве. (EN 14387, A1)

ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства**9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије**

Агрегатно стање:	Аеросол	
Боја:		
Мирис:	карактеристично	
pH:		није примењиво
Промене стања		
Тачка топљења:		није одређено
Почетна тачка кључања и опсег кључања:		< 0 °C
Тачка паљења:		< 0 °C
Запаљивост		
Чврсто:		није примењиво
Гас:		није примењиво
Доња граница експлозивности:		није одређено
Горња граница експлозивности:		није одређено
Тачка самопаљења		
Чврсто:		није примењиво
Гас:		није примењиво
Температура разлагања:		није одређено
Оксидујућа својства		
Не подстиче ватру.		
Притисак паре:		није одређено
Густина (при 20 °C):		0,78 g/cm³
Растворљивост у води:		практично нерастворљив
Растворљивост		
није одређено		
Коефицијент расподеле:		није одређено

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

BUZ® POINT

Датум обраде: 05.02.2018

G502

Страна 5 од 9

Вискозност:
(при 25 °C) није одређено

Релативна густина паре: није одређено

Испарљивост: није одређено

9.2. Остали подаци

Садржај чврстог тела: није одређено

ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Код руковања и складиштења према намени нема опасних реакција.

10.2. Хемијска стабилност

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.3. Могућност настанка опасних реакција

Код руковања и складиштења према намени нема опасних реакција.

10.4. Услови које треба избегавати

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.5. Некомпатибилни материјали

Информације нису доступне.

10.6. Опасни производи разградње

Нису познати опасни производи разлагања.

ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

11.1. Подаци о токсичним ефектима

Акутна токсичност

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

CAS број	Хемијска ознака				
	Пут експозиције	Доза	Врста	Извор	Метод
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene				
	орално	ЛД50 mg/kg	4400	Пацов	GESTIS
	дерматолошки	ЛД50 mg/kg	> 5000	Зец	GESTIS

Иритативност и корозивност

Изазива иритацију коже.

Тешко оштећење ока/иритација ока: Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Сензибилизација

Може да изазове алергијске реакције на кожи. ((R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene)

Карциногеност, мутагеност и токсичност по репродукцију

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код једнократног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код поновљеног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Опасност од аспирације

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

BUZ® POINT

Датум обраде: 05.02.2018

G502

Страна 6 од 9

ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

12.1. Токсичност

CAS број	Хемијска ознака	Токсичност воде	Доза	[h] [d]	врста	Извор	Метода
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene						
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50	18 mg/l	96 h		GESTIS	
	Акутној токсичности за алге	ЕС50	17 mg/l	48 h		GESTIS	

12.2. Перзистентност и разградљивост

CAS број	Хемијска ознака	Метода	Вредност	d	Извор
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	Оцењивање			
	OECD 301	<60%		28	
	Није лако биолошки разградиво (према критеријумима OECD)				

12.3. Потенцијал биоакумулације

Нема индикација за биоакумулацијски потенцијал.

Коефицијент расподеле у систему n-октанол/вода

CAS број	Хемијска ознака	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	4,23

12.4. Мобилност у земљишту

Производ није испитан.

12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене

Материје у смеши не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додаток XIII.

12.6. Остали штетни ефекти

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

13.1. Методе третмана отпада

Упутства уа уклањање смећа

Уклањање смећа према законским прописима.

Предаја предузећу за уклањање отпада које за то има дозволу.

Индексни број из Каталога отпада - неискоришћени производа

160504 ОТПАДИ КОЈИ НИСУ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНИ У КАТАЛОГУ; гасови у боцама под притиском и одбачене хемикалије; гасови у боцама под притиском (укључујући халоне) који садрже опасне супстанце; опасни отпад

Индексни број из Каталога отпада - контаминирани амбалаже

160504 ОТПАДИ КОЈИ НИСУ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНИ У КАТАЛОГУ; гасови у боцама под притиском и одбачене хемикалије; гасови у боцама под притиском (укључујући халоне) који садрже опасне супстанце; опасни отпад

Контаминирани амбалаже

Предаја предузећу за уклањање отпада које за то има дозволу.

ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

BUZ® POINT

Датум обраде: 05.02.2018

G502

Страна 7 од 9

Транспорт копном (ADR/RID)

14.1. UN број:	UN 1950
14.2. UN назив за терет у транспорту:	AEROSOLS
14.3. Класа опасности у транспорту:	2
14.4. Амбалажна група:	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1
Шифра за класификацију:	5F
Специјални прописи:	190 327 344 625
Ограничена количина (LQ):	1 L
Ослобођена количина:	E0
Категорија транспорта:	2
Код за ограничења у тунелима:	D

Транспорт у унутрашњем речном саобраћају (ADN)

14.1. UN број:	UN 1950
14.2. UN назив за терет у транспорту:	AEROSOLS
14.3. Класа опасности у транспорту:	2
14.4. Амбалажна група:	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1
Шифра за класификацију:	5F
Специјални прописи:	190 327 344 625
Ограничена количина (LQ):	1 L
Ослобођена количина:	E0

Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

14.1. UN број:	UN 1950
14.2. UN назив за терет у транспорту:	AEROSOLS
14.3. Класа опасности у транспорту:	2.1
14.4. Амбалажна група:	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1
Marine pollutant:	yes
Специјални прописи:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ограничена количина (LQ):	1000 mL
Ослобођена количина:	E0
EmS:	F-D, S-U

Ваздушни транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN број:	UN 1950
14.2. UN назив за терет у транспорту:	AEROSOLS
14.3. Класа опасности у транспорту:	2.1
14.4. Амбалажна група:	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1
Специјални прописи:	A145 A167 A802

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

BUZ® POINT

Датум обраде: 05.02.2018

G502

Страна 8 од 9

Ограничена количина (LQ)	30 kg G
Passenger:	
Passenger LQ:	Y203
Ослобођена количина:	E0
ИАТА-упутство о паковању - путници:	203
ИАТА-максимална количина - путници:	75 kg
ИАТА-упутство о паковању - Карго:	203
ИАТА-максимална количина - Карго:	150 kg

14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ: да

14.6. Посебне предострожности за корисника

Информације нису доступне.

14.7. Транспорт у расутом стању

није примењиво

ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

ЕУ-прописи

Ограничења у употреби (REACH, Анекс XVII):

Упис 28: butane

VOC према 2010/75/EU: 100 %

Додатна упутства

Одредба (ЕЗ) бр. 648/2004 о детерџентима

Смернице за аеросол (75/324/ЕЕЗ)

Национални прописи

Класа опасности за воду (WGK): 2 - опасно по воду

15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

Промене

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав / Подаци о састојцима

Скраћенице и акроними

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Категорије процеса у складу са упутствима агенције ЕЧА (European Chemicals Agency - Европска агенција за хемијске производе) везаним за информације о захтевима и проценама хемијске сигурности, поглавље Р. 12

PROC 1: Користите затворено.

PROC 4: Хемијска производња с могућношћу експозивције

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

BUZ® POINT

Датум обраде: 05.02.2018

G502

Страна 9 од 9

PROC 8 (Трансфер): Раствор концентрисаних производа, примена средстава за чишћење одвода, дозирање средстава за прање текстила.

PROC 10 (Наношење ваљком или четкање): Обрада без снажног прскања.

PROC 11 (Прскање које није у складу са индустријским одредбама): Обрада са снажним прскањем (нпр. чишћење под високим притиском, пиштољем који производи пену).

PROC 13: Третман производа потапањем и полевањем

PROC 19 (Ручно мешање уз блиски контакт): Ручно прање и дезинфекција.

Текст фразе H и EУH (Број и пуни текст)

H222	Веома запаљив аеросол.
H226	Запаљива течност и пара.
H229	Посуда под притиском: може се распрснути ако се загрије.
H304	Може изазвати смрт ако се прогута и доспије до дисајних путева.
H315	Изазива иритацију коже.
H317	Може да изазове алергијске реакције на кожи.
H319	Доводи до јаке иритације ока.
H400	Веома токсично по живи свијет у води.
H410	Веома токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

Даљи подаци

Подаци на овом листу са сигурносним подацима у потпуности одговарају нашим сазнањима приликом штампања. Информације треба да Вам дају полазне тачке за сигурно руковање производом наведеним на овом листу са сигурносним подацима, код складиштења, обраде, транспорта и уклањања. Подаци се не могу пренети на друге производе. У случају да се производ меша са другим материјалима или прерађује, или се подвргава обради, подаци у овом листу са сигурносним подацима, уколико одатле изричито не произилази нешто друго, не могу се пренети на нови материјал који је тако направљен.

(Подаци опасних садржаних материја потичу из дотичних последње важећих сигурносних листова предиспоручиоца.)